



Deutsch	3
English	8
Français	12
Italiano	17
Nederlands	22
Español	27
Português	32
Dansk	37
Norsk	41
Svenska	45
Suomi	49
Ελληνικά	53
Türkçe	58
Русский	62
Magyar	68
Čeština	73
Slovenščina	77
Polski	81
Românește	86
Slovenčina	91
Hrvatski	95
Srpski	99
Български	103
Eesti	108
Latviešu	112
Lietuviškai	116
Українська	120
中文	125



Bezpečnostní pokyny pro tepovač



Před prvním použitím zařízení si určitě přečtete tyto bezpečnostní instrukce a jednete podle nich. Uschovejte si tyto bezpečnostní instrukce pro pozdější použití nebo pro dalšího majitele.

- Před prvním uvedením do provozu si bezpodmínečně přečtete návod k obsluze a dbejte především následujících bezpečnostních pokynů.
- Štítek na přístroji s varováním a pokyny uvádí důležité pokyny pro bezpečný provoz.
- Kromě pokynů uvedených v návodu na použití je nutné dodržovat všeobecné bezpečnostní právní předpisy.
- Balicí fólie uchovávejte mimo dosah dětí, hrozí nebezpečí udušení!

Stupně nebezpečí

⚠ Nebezpečí!

Pro bezprostředně hrozící nebezpečí, které vede k těžkým fyzickým zraněním nebo k smrti.

⚠ Upozornění

Pro potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla vést k těžkým fyzickým zraněním nebo k smrti.

⚠ Pozor

Upozornění na případnou nebezpečnou situaci, která může vést k lehkým fyzickým zraněním.

Pozor

Upozornění na potenciálně nebezpečnou situaci, která může mít za následek poškození majetku.

Řízení el. proudu

⚠ Nebezpečí!

- Údaje o napětí uvedené na typovém štítku přístroje musí souhlasit s napětím uzemnění.
- Ochranná třída I – Přístroje je povoleno zapojovat pouze do řádně uzemněných zdrojů elektrického proudu.
- Pro práce s kapalinami (např. čisticími prostředky) doporučujeme připojení k zajištěné zásuvce s ochranným vypínačem proti chybnému proudu (max. 30 mA).
- Používejte síťové připojení předepsané výrobcem. Totéž platí i pro výměnu vedení. Objednací číslo a typ viz Návod k použití.
- Před každým použitím přístroje zkontrolujte, zda napájecí vedení a zástrčka nejsou poškozeny. Poškozené napájecí vedení je nutné nechat neprodleně vyměnit autorizovanou servisní službou, resp. odborníkem na elektrické přístroje.
- Přístroj smí být zapojen jen do takového el. přívodu, který byl instalován kvalifikovaným elektrikářem v souladu s mezinárodní normou IEC 60364-1 o elektrické instalaci budov.

- Nikdy se nedotýkejte síťového kabelu mokrými rukama.
- Dbejte na to, aby nedošlo k poškození síťového či prodlužovacího vedení následkem přejetí vedení, jeho skřípnutím či taháním za něj trhavým pohybem. Síťový kabel chraňte před žářem, stykem s olejem či ostrými hranami.
- Pravidelně kontrolujte, zda není síťový kabel poškozen, např. zda nejsou patrné praskliny či jiné příznaky stárnutí. Bude-li zjištěno poškození, je třeba kabel vyměnit dříve, než dojde k jeho dalšímu použití.
- Při výměně konektorů síťového připojení nebo prodlužovacího vedení musí být zajištěna jak ochrana před stříkající vodou tak mechanická pevnost.
- Zařízení nesmíte čistit proudem vody z hadice ani vodním vysokotlakým paprskem (nebezpečí zkratů či jiných škod).

Pozor

- Postupy zapínání vykazují krátkodobé poklesy napětí.
- Při nepříznivých síťových podmínkách může dojít k poškození jiných přístrojů.
- Síťová impedance menší než 0,15 ohmů neočekáváme žádné poruchy.

⚠ Nebezpečí!

- Zařízení s pracovními mechanismy a zvláště pak jeho síťový kabel a prodlužovací vedení je třeba před použitím zkontrolovat ohledně řádného stavu a bezpečnosti provozu. Pokud není jejich stav bezvadný, ihned odpojte síťovou šňůru. Zařízení se nesmí používat.
- Zařízení na omezení stavu vody je třeba pravidelně čistit a kontrolovat, zda nevykazuje příznaky poškození.
- Nikdy zařízením nerozstříkujte a nenasávejte výbušné kapaliny, hořlavé plyny, výbušný prach ani neředěné kyseliny a rozpouštědla! Sem patří benzín, ředidla do barev nebo topné oleje, které mohou, smísí-li se vířením s nasávaným vzduchem, tvořit výbušné páry nebo směsi, a dále aceton, neředěné kyseliny nebo rozpouštědla, protože napadají materiály použité při výrobě zařízení.
- Nikdy nevysávejte hořící či doutnající předměty.
- Tímto zařízením se nesmějí vysávat lidé ani zvířata.
- Při nízkých teplotách se zařízení nesmějí používat ve vnějším prostoru.

- Používáte-li přístroj v nebezpečných prostorách (např. benzinová pumpa), dodržujte bezpodmínečně příslušné bezpečnostní předpisy. Nikdy nepracujte v prostorách, ve kterých hrozí nebezpečí exploze!
- Používejte pouze čisticí prostředky doporučené výrobcem a respektujte rovněž pokyny k použití, likvidaci a upozornění výrobců čisticích prostředků.
- Doporučené čisticí prostředky se nesmějí používat neředěné. Výrobky jsou z hlediska provozu bezpečné, protože neobsahují kyseliny, louhy ani látky znečišťující životní prostředí. Čisticí prostředky doporučujeme skladovat tak, aby nebyly dostupné dětem. Pokud se čisticí prostředek dostane do kontaktu s očima, vymyjte oči důkladně větším množstvím vody a při požití ihned vyhledejte lékaře.

⚠ Pozor

- Zařízení není vhodné k odsávání prachů škodících zdraví.
- Při likvidaci odpadních vod či louhů dodržujte příslušná zákonná ustanovení.

Pozor

- Zásuvka eventuálně umístěná na zařízení smí být použita pouze k připojování příslušenství a přídatných ústrojí uvedených v návodu k obsluze.

- Zařízení není vysavač! Nevysávejte více kapaliny, než kolik jste jí rozstříkali. Nepoužívejte k vysávání suchých nečistot!
- Přístroj je vhodný pro vlhkou až mokrou podlahu až do maximální hloubky vody do 1 cm. Nenajíždějte do prostoru, pokud není vyloučeno, že je překročena max. hloubka vody.
- Přístroj je určen pouze pro povrchy určené v návodu.
- Přístroj chraňte před mrazem.

Obsluha

⚠ Nebezpečí!

- Uživatel smí přístroj používat pouze k účelům, ke kterým byl přístroj vyroben. Při práci s přístrojem je uživatel povinen dbát místních specifik a brát při práci zřetel na třetí osoby, zvláště děti.
- Zařízení nenechávejte nikdy bez dozoru, dokud nebude vypnuto a síťová zástrčka vytažena.
- Práce na zařízení provádějte vždy ve vhodných rukavicích.
- Přístroj smí používat jen osoby, které jsou obeznámeny s manipulací nebo prokázaly schopnost jej obsluhovat a které jsou používáním výslovně pověřeny.
- S přístrojem nesmí pracovat děti nebo osoby, které nebyly seznámeny s návodem k jeho použití.

- Přístroj mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo pokud byly poučeny ohledně bezpečného používání zařízení a pochopily rizika související s používáním přístroje.
 - Na děti je třeba dohlížet, aby bylo zajištěno, že si se zařízením nebudou hrát.
 - V případě netěsností přístroj ihned vypněte.
 - Pozor! Při výstupu pěny či tekutiny zařízení ihned vypněte!
 - Pokud motor běží, neotvírejte kryt.
- Údržbu smí provádět jen příslušný servis nebo odborníci v této oblasti, kteří jsou seznámeni se všemi příslušnými bezpečnostními předpisy.
 - Dodržujte bezpečnostní kontrolu podle místně platných předpisů pro mobilní průmyslově využívané přístroje.

Příslušenství a náhradní díly

⚠ **Nebezpečí!**

Smí se používat pouze příslušenství a náhradní díly schválené výrobcem. Originální příslušenství a originální náhradní díly skýtají záruku bezpečného a bezporuchového provozu přístroje.

Zařízení s otáčivými kartáči / kotouči

⚠ **Nebezpečí!**

- Používejte pouze kartáče / kotouče dodávané společně se zařízením nebo uváděné v provozním návodu. Použití jiných kartáčů / kotoučů může mít negativní dopad na bezpečnost.
- Je třeba dohlédnout na to, aby za provozu čisticí hlavy nedošlo k poškození síťového přívodního vedení nebo prodlužovacího kabelu při přejetí otáčejícími se kartáči / kotouči.

Přeprava

⚠ **Upozornění**

Při přenosu přístroje vypněte motor a přístroj pevně upevněte.

Údržba

⚠ **Nebezpečí!**

- Před čištěním a údržbou zařízení a výměnou jednotlivých dílů je třeba zařízení vypnout. U zařízení provozovaných ze sítě je třeba vytáhnout síťovou zástrčku, u zařízení provozovaných na baterii je třeba vytáhnout bateriovou zástrčku popř. odpojit bateriové svorky. Při přestavování na jinou funkci je třeba zařízení vypnout.